



ICA 國際合作社聯盟新聞

王永昌輯譯

◆2020國際合作社節主題：合作社採取氣候行動

2020 國際合作社節的主題是“合作社採取氣候行動 (Cooperatives for Climate Action)”，即合作社採取行動對抗氣候變遷，我們呼籲全球合作社區 (global cooperative community) 持續採取行動以處理氣候變遷的問題。這一個緊急狀況 (氣候變遷) 將人類的生命和生計推向危險之地，破壞對人類和這個星球至關緊要的生態系統。

國際合作社聯盟 (ICA) 主席亞瑞爾古爾柯 (Ariel Guarco) 說：“我們共同的家園陷入危境，許多生產與消費方式持續危害我們的環境，我們已經沒有太多時間去扭轉這一個狀況了，我們必須秉持合作社價值和原則即刻行動，在全世界展現我們可以發展一個兼具社會包容與自然資源保護的經濟體。”

2020 年 7 月 4 日國際合作社節我們會引起全球關注處理氣候變遷的重要性，加入我們吧！沒有國家不受氣候變遷的影響，引起溫室效應的氣體排放（如二氧

化碳、甲烷等）較 1990 年增加了 50%。地球暖化正在引起氣候體系的長期變化，若我們不採取行動，不可逆轉的結果即將發生。

全世界的合作社可以利用這一個機會展現領導能力，並在對抗這一個全球議題的同時分享合作社價值。大家很快會看到合作社通訊導引 (Cooperatives Communications Guide)，協助合作社利用這一天（國際合作社節）闡述採取行動對抗氣候變遷的重要性。

如同去年所做的，我們將與 DotCoop 共同開啟 2020 國際合作社節交互影響地圖 (2020 International Cooperative Day interactive map)，解說全球合作社如何採取行動對抗氣候變遷，並慶祝這些行動取得的成果。去年我們在全球大約 40 個國家舉辦超過 130 場活動，我們也鼓勵大家利用社會媒體管道普遍推廣 #CoopsDay (合作社節) 和 #Coops4ClimateAction (合作社採取氣候行動)。

2020 國際合作社節選擇這一個主題來呼應聯合國第十三項永續發展目標—

氣候行動 (Climate Action)，這一次活動將聚焦在合作社對抗氣候變遷作出的貢獻。這是 21 世紀裡我們的星球所面對的最嚴峻挑戰之一，氣候變遷嚴重地影響到全球人類的生計，尤其是弱勢團體，如小農、婦女、年輕人、在地人和少數族群，因為她/他們必須對付因氣候變遷所引起的極端自然災害和自然資源流失。

合作社運動將利用這一個重要機會，取得一個扮演氣候行動全球性角色的立足點，並在國際社區裡與其夥伴共同合作。大家集體的力量可以顯著地影響氣候變遷時程，並在所有社區裡達成公平的、綠色的與公正的轉變而不會遺漏任何一個人（即每個人都將受益於合作社的氣候行動）。¹

聯合國國際合作社節 (The United Nations International Day of Cooperatives) 訂在每年七月第一個星期六，聯合國訂定這一個節日之目的是在提高合作社的能見度、彰顯聯合國和 ICA 有互補的目標、強調合作社運動對聯合國處理全球重大問題所做出的貢獻，並加強及擴大聯合國與合作社運動的夥伴關係。

¹ DotCooperation LLC，簡稱 DotCoop，由 ICA 和 NCBA CLUSA 共同成立作為合作社認證、.coop 高階網域及合作社標記的管理者。註冊 .coop 網域並使用合作社標記就是由 DotCoop 認證的合作社，合作社標記是 ICA 商標。#是元數據的標記，廣泛用於推特、Instagram 等社交網絡服務，例如 #CoopsDay 收集以國際合作社節為議題的所有訊息。

1992 年 12 月 16 日在 ICA 會員與合作社推動與促進委員會 (Committee for the Promotion and Advancement of Cooperatives, COPAC) 會員的一致關說下，聯合國大會通過 47/90 號決議案，宣告 1995 年 7 月第一個星期六是國際合作社節，作為 ICA 成立 100 周年的里程碑。

從 1995 年起，ICA 和聯合國透過 COPAC 每年提出國際合作社節主題，作為 COPAC 創始會員的 ICA 維護並支持以人為本、持續自足的合作社事業作為永續發展的領導者。

◆ 擁抱合作社價值與原則邁向命運共同體

從今起全球秩序或許將有所改變，這一次嚴重的公衛危機，同時也是經濟、金融、社會與政治危機將社會發展導向嶄新的道路，主要爭論是未來我們將面對甚麼樣的發展。

人道捲入這一次以犧牲無數性命作為代價的疫情大爆發，因人類活動所引起的分配嚴重不均和環境嚴重不平衡，讓我們的社會變得如此脆弱不堪。一小部分人擁有相當於世界一半人口的資產，全球主權國家、家庭和企業所持有的負債相當於全球生產毛額的三倍多，直線衝撞的生產和消費模式在 10 年內將帶著人類走向不歸路。

疫情大爆發揭露人類脆弱的一面，讓我們驚覺其實我們距離 2030 經濟、社會和環境永續發展的目標仍舊相當遙遠。問

題是作為現代文明這種扭曲前進的路程還要走多遠？在這個做為我們共同家園的地球上，有成千上萬的經驗告訴我們發展還有其他路可走，永續發展不是烏托邦，它是可以實現的。就全球而言，合作社經濟結合超過 10 億社員，並提供世界就業人口百分之十的就業機會，全球最大的 300 家合作社營收總額相當於世界大第六大經濟體的國內生產毛額（Gross Domestic Product, GDP）。²

合作社運動積極參與全球集體的努力來因應這一次迅速轉化成經濟與社會危機的公衛事件，很明顯地這樣的轉變是必然的。當我們攜手合作對抗疫情的時候，首先我們要有訴諸以互助為指導原則、以更有效連鎖行動來處理共同問題的組織。今天我們想要提出的看法是合作社不僅是用來處理緊急事件的組織，而且當我們面對疫情大爆發和迫在眉睫的氣候變遷時，合作社也在公平和平衡的基礎上打造一個更堅強的社會。

競爭典範告訴我們競爭結果將讓廠商以最低成本生產我們所需要的財貨與勞務，因而達到效率的境界。競爭的指導原則是追求資本家的利潤，他們組織公司、整合資源並投入生產。大約兩個世紀以來，合作社社員走的是另一條道路，稱為合作典範。我們組織企業來滿足共同需

求，我們不是以利潤而是以互助做為指導原則，透過社員、勞工、消費者或生產者的民主管理，我們依然可以達到效率的境界。愈來愈多的經濟組織採用合作社模式有效地滿足我們的共同需求，合作社模式可累積更多社會資本，讓社會以相互與連鎖的堅實關係為基礎，形成更強大的力量去解決任何偶發事件。

在這一個時刻，當我們很明顯地需要更強大的國家力量去促進社會大眾利益的時候，有些人似乎認為這只是長久以來國家力量對市場力量的爭論，其實他們弄錯了。這不是自由帝國（empire of freedom）的市場力量對平等帝國（empire of equality）的國家力量之爭辯，重點是做為市民的我們要積蓄力量（培力），這一個力量確保國家是為人民自由提供服務，並確保每一個人都能夠在公平的條件下進入市場。

從合作社主義的視角來看，公民培力是以公民社會組織為基礎，這是以自治和民主方式組成的公民社會，不需要專制控制就可以進行社會協調。若我們沒有負責任與有組織的公民，任何監督檢查制度都沒有用的。這些有組織的公民回應每一個家庭的需求，並以民主方式行使社會大眾的力量。若我們沒有公民社會組織讓經濟力量民主化，光靠市場運作也無法確保經濟自由。

這和教宗方濟各（Pope Francis）在復

² 2018 年世界第六大經濟體是印度，其 GDP 為 2 兆 7,847 億美元。

活節給群眾運動 (popular movements) 的一封信中所敘述的是同一件事，教宗說：“我希望政府了解技術官僚典範 (technocratic paradigms)，無論是以國家為中心或市場導向，都不足以解決當前危機或其他影響人類的問題。今天更甚於以前，個人、社區與族群必須被放在中心，三者必須結合起來一起療癒、關懷和分享。”

做為國際合作社聯盟主席，過去兩年讓我有機會參訪超過 50 國，在不同文化、不同背景、不同政治體制和不同社會經濟架構下，我確信合作社價值和原則是普世支柱，二者將營造將社會正義和環境關懷付諸實行的社區。

目前我們所面對的危機充滿歷史挑戰，沒有人能夠單獨免除新冠病毒 (Covid-19) 的影響，沒有人能夠單獨免除漂泊命運的影響，然而我們卻將這一個漂泊命運當作全球文明並且繼續朝它向前邁進。

在敬重環境的同時，連鎖用來創造財富、創新並滿足我們的需求，多年來無論在工業、公用事業、農業、住宅或保健和教育部門中合作社都能夠展現這一方面的特色。過去幾十年盛行的全球化正在崩解，在自己都無法解釋下仇外國主義暴露出來，金融體系再一次搖搖欲墜。

我們在民主連鎖和社會正義的基礎上建構經濟社會，我們知道發展可與社會

包容和環境關懷並行，許多全球領袖也懷抱這一個觀點，讓我堅信儘管今天我們正面對痛苦與不確定，我們依然能夠鍛造一個嶄新的時代，以合作社價值和原則作為我們共同的目標。



▲ 本文作者：ICA 主席亞瑞爾古爾柯 (Ariel Guarco)。

◆2020年3月國際合作社聯盟增加兩個新會員

克林布斯人壽暨一般保險合作社 (Climbs Life and General Insurance Cooperatives, CLIMBS) 是來自菲律賓兼營人壽和非人壽保險業務的合作社。因應近幾年來尋求保障而加入保險合作社的社員愈來愈多，CLIMBS 提供更多元服務來滿足社員不斷增加的需求，這樣的趨勢最後導致 CLIMBS 透過合作社保證中心 (Coop Assurance Center, CAC) 與全國各類合作社建立夥伴關係，讓 CLIMBS 提供保險產品與服務給各類合作社社員，同時為這些合作社和社員有關金融服務的問題提供解決方案。

人本合作社事業全國聯盟 (National Federation of People-based Co-operative

Enterprises, InKUR) 是印尼新成立的合作社最高組織，其社員來自全國各類合作社，這些合作社都是真正以社區為基礎、以人為本及由社員所駕御的企業。

◆青年網絡宣稱推動複製計畫

ICA 青年網絡 (ICA Youth Network) 將推出一個計畫：複製現有合作社並在全世界成立青年合作社。這一個計畫的資金是由國際合作社高峰會 (International Summit of Cooperatives) 所贊助的，現有的青年合作社或想要成立青年合作社的年輕人團體都可以提出申請計畫書，若是後者，則必須至少要有三位年輕人簽署申請。本計畫將挑選 8 個專案籌組青年合作社，每一個專案將獲得最多一萬歐元的補助。

青年合作社是由年輕人所領導的合作社，並且聚焦於年輕人的活動，例如校園合作社、提供年輕人居住的住宅合作社、青年健康保險合作社或農業合作社。ICA 青年網絡主席薛巴史提恩采羅 (Sébastien Chaillou) 稱這一個基金將協助年輕人藉由成立懷抱社會使命的企業以驅動變革，他補充說：“這是一件有意義事情的開始，它將打造一個嶄新的合作社世界。藉由在這裡我們所學到的以及我們所建構的連結網絡，我們已經準備去做比以前更多的事情。”

◆ICA的故事：回朔時光之旅

世界合作社大會 (World Cooperative Congress) 將於今年 12 月 11-17 日在韓國首爾舉行，現在已經開始進入倒數計時階段，預期全世界將有 2,000 合作界人士參加，慶祝 ICA 成立 125 周年及通過合作社本質宣言 (Statement on the Cooperative Identity) 25 周年。ICA 是 1895 年 8 月在英國倫敦舉行合作社大會後成立的，在 ICA 的歷史上這是第 33 屆世界合作社大會。藉由本次大會，全球合作社運動將慶祝 ICA 邁進一個重要里程碑，同時也將深入了解合作社本質宣言。

讓我們回朔那一刻，英國合作學者喬治何立約克 (George Jacob Holyoake) 提出成立一個五人委員會研擬設立國際合作社聯盟 (ICA) 的動議，當時大會無異議通過何立約克的提案。

在推動 8 月份國際合作社大會的記錄中，會議召集人指出，雖然英國大眾清楚英國合作社運動的成功，但幾乎不知道德國、奧地利和義大利的大眾銀行，法國的合作工場或義大利的自雇勞工 (self-employed labourers) 整合系統。國際合作社大會目的在彰顯這些成功的故事，同時也試圖讓不同國家的合作社建立商業關係，大會代表進一步通過成立國際合作社的提案。

1896 年 7 月新成立的 ICA 在巴黎召開大會，其後的大會分別在 1897 荷蘭代爾夫特 (Delft)、1900 法國巴黎、1902 英

國曼徹斯特 (Manchester)、1904 匈牙利布達佩斯 (Budapest)、1907 義大利克雷莫那 (Cremona) 和 1910 德國漢堡 (Hamburg) 舉行。在這一段期間 ICA 致力於制定章程與規則。

1900 年代初期 ICA 向外擴展會員，已經超越最初以英國和法國合作社為核心的創會會員。1913 年在英國格拉斯哥 (Glasgow) 舉行的 ICA 大會通過一項和平決議案並同意執行委員會 (executive committee) 成員不應僅僅來自同一個國家。

第一次世界大戰後，ICA 開始參與新設立的國際聯盟 (League of Nations) 和國際勞工組織 (ILO)。第一任 ILO 主任阿爾伯特湯瑪斯 (Albert Thomas) 也是法國合作社出席 ICA 會議的代表，因而促進了 ICA 和 ILO 的合作關係。

今天有來自 110 個國家大約 310 個合作社或相關組織是 ICA 會員。ICA 是世界上歷史最悠久的非政府組織之一；若以它所代表的 12 億合作社社員衡量之，ICA 也是世界上最大的組織之一。

ICA 主席亞瑞爾古爾柯 (Ariel Guarco) 說：“面對全球性巨大的挑戰，我們號召全體合作社加強我們的合作社本質，持續營造一個更為公平的世界以保護我們共同的家園，並且提供機會給所有人，我們不會遺漏任何一個人。”他補充說：“125 年來雖然歷經許多經濟和社會

的震盪，我們仍屹立在全世界各個國家，我們仍遍佈在全世界各個角落，這顯示合作社模式是普及的。只要信仰合作社價值並遵循合作社原則，任何人都可以籌組合作社來滿足他們自己和社區的需求。我們受到許多國際機構的認可，但我們不會因此而滿足，我們仍需持續努力。在先驅者踏出第一步的 125 年後，ICA 依然是整及強化全球合作社運動的組織，並在全球舞台上讓全世界聽見看見合作社運動。”

今年也是國際合作社聯盟亞太地區 (ICA-AP) 辦公室成立 60 周年，過去 60 年在亞太地區各國政府、會員和相關機構的支持下，ICA-AP 致力於凝聚並代表該地區的合作社運動。ICA-AP 計畫在作為里程碑的這一年舉辦一系列的慶祝活動。³



◆瑞典兩家合作社如何履行它們對永續性的承諾？

首先，雷克斯比根 (Riksbyggen) 的永續發展部門包括能源策略師、環境經理、永續經理和永續專家，他們使用強化氣候效果的混凝土、安裝太陽能電板、逐

³ 受到新冠病毒 (Covid-19) 全球大流行影響，第 33 屆世界合作社大會推遲至 2021 年 3 月 1 日至 3 日舉行，國際合作社研究會議和國際合作法論壇定於同年 2 月 26 日至 28 日舉行。

步消除有害化學物質、投資非石化車隊等，他們甚至於安置鳥巢及昆蟲居所以促進生物多樣化。

2018年雷克斯比根制定2019-2021新策略方針，包括達成聯合國永續發展目標，但囿於瑞典建物和不動產對環境的影響大約佔了10-40%，這可不是一項簡單的任務！達成聯合國永續發展目標的承諾驅使雷克斯比根與瑞典研究所(Research Institutes of Sweden)、哥特堡能源公司(Goteborg Energi)、哥特堡市政府等機構合作，共同開發正向足跡住宅(Positive Footprint Housing)，這是一個對人、環境和經濟社會有益的營建和管理住宅的新方法，這意味著不必以犧牲下一世代的資源為代價來滿足這一代人的需求。⁴

雷克斯比根最近在哥特堡的一個開發案有資格稱為正向足跡住宅，這一個開發案所使用的新型混凝土減少二氧化碳30%的排放量，引進汽車和自行車共享的移動應用軟體，建造智慧型廢棄物處理系統，將舊巴士電池改造為儲存太陽能電池等，因而大幅縮小環境足跡，難怪雷克斯比根在瑞典綠建築獎(Sweden's Green Building Awards)選拔中連續兩年獲得年度環境建築獎(Environment Building of

the Year)。

另一家嚴謹看待永續發展的瑞典住宅合作社是HSB，2016年HSB採取一項永續成長策略，該策略包含四個目標：資源效率、氣候、永續服務和產品及扮演社區重要的角色。HSB也支持聯合國第五項、第七至第十三項永續發展目標，並且對瑞典十六項環境品質目標中的三項做出貢獻，即優質建築環境、對氣候影響有限及無毒環境。HSB環境主管馬格諾斯尤拉諾(Magnus Ulaner)說：“瑞典民眾已經廣泛接受永續發展目標，企業和政府藉這一個機會將永續發展目標整合到整體策略中，當然HSB也不例外。”

HSB最知名的永續創新計劃是為期十年的居住實驗室(Living Lab)，這一個共居的概念落實在哥特堡查摩斯科技大學(Chalmers University of Technology)學生的住宿。學生有各自的房間，但共享廚房和其他公共空間，2,000個感應器監測能源和水資源消耗、氣壓、二氧化碳等，收集這些數據是用來擴展未來的研究，以改善營建實務。

本文作者：國際住宅合作(Cooperative Housing International, CHI)秘書長茱麗拉帕姆(Julie LaPalme)。

⁴ 足跡和手印(handprint)是兩個互補的概念，用來尋求對永續社會做出貢獻的最佳生活方式，前者衡量人類對地球資源的壓力，生活方式決定個人的足跡(對環境壓力)的大小。

〈ICA e-Digest 輯譯者王永昌曾任中國文化大學財務金融系教授〉